

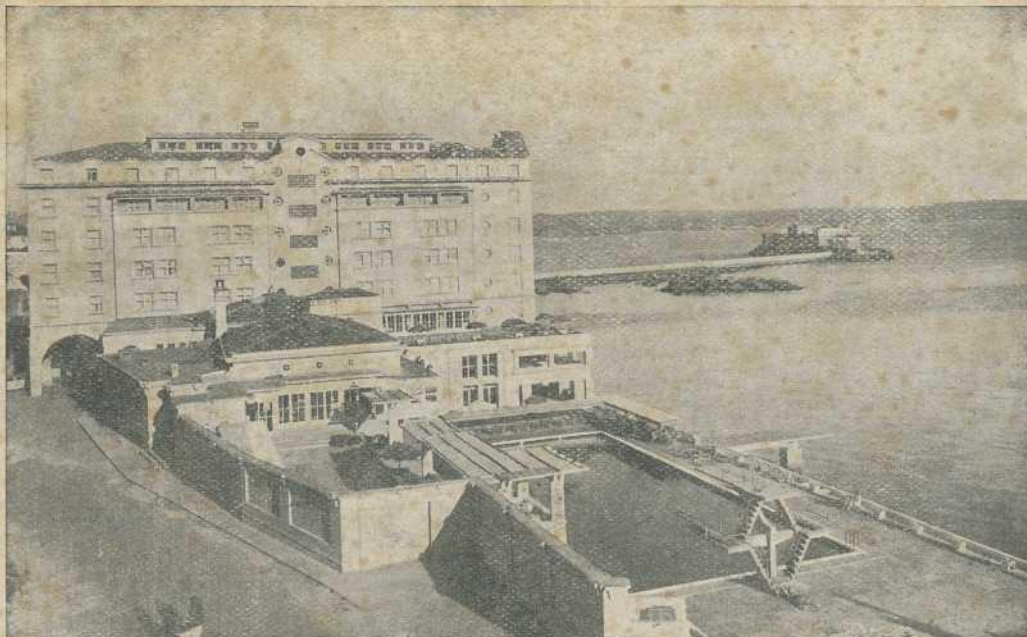


PROGRAMA DE FIESTAS

AGOSTO, 1951

Programa patrocinado
por la Comisión de Fiestas
del Excmo. Ayuntamiento
de La Coruña

"FINISTERRE, S. A." LES OFRECE



Edificio del HOTEL FINISTERRE -- Situado en plena bahía

PISCINA • PLAYA

TELÉFONOS 1204 - 1205 - 1206

LA CORUÑA

"LA SOLANA"

MAGNÍFICA PISCINA

GRAN SALA DE FIESTAS

RESTAURANTE

Café Galicia

CAFÉ BAR AMERICANO

TELÉFONOS 1040 - 1939



Cantón Grande

LA CORUÑA



Interior de la Sala de Fiestas del HOTEL FINISTERRE

SU RED DE HOTELES

XX. 4923
PB C14-20
CB 11032173
Titu. 602300



Edificio del HOTEL EMBAJADOR

ABIERTO TODO EL AÑO

TELÉFONOS 3075 - 3905 - 3906

LA CORUÑA

En el HOTEL EMBAJADOR, visite

"LA PARRILLA"

GRAN SALA DE FIESTAS

BAILES TARDE Y NOCHE

ESMERADO SERVICIO

En su viaje a Madrid

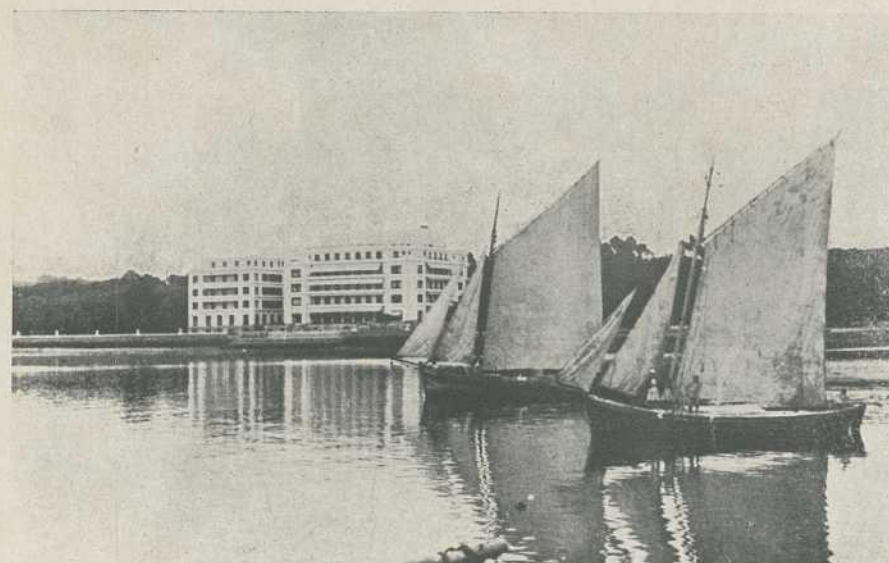
"Hotel Emperador"

300 HABITACIONES
CON BAÑO PRIVADO



TELÉFONOS 312800 - 312900 - 316900

Avenida José Antonio, 53



Vista del HOTEL LA TOJA. - Isla de ensueño

ASERRADEROS

En GALICIA:

Santiago de Compostela (Conjo)

El Freijo-Noya

En ANDALUCÍA:

Niebla-Huelva

S.E.D.E.F.A.L.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE EXPLOTACIONES FORESTALES Y AGRÍCOLAS



Domicilio social:

MADRID

Carrera S. Jerónimo,
núm. 13

Teléfono 219044

DELEGACIONES

ANDALUCÍA:

Patrocinio, 6

Teléfono 23862

SEVILLA

GALICIA:

Plaza de Mina, 1

Teléfono 4313

LA CORUÑA

Telegramas:

SEDEFAL

Domicilio social: SEVILLA

Patrocinio, 6, 8 y 10

Teléfonos 23862 - 28645

LA CORUÑA - Plaza Mina, 1

Teléfono 1975

FACTORÍA DE MIÑO (BETANZOS)



Sumario

Portada.

Puerta principal, de hierro y bronce, del Excelentísimo Ayuntamiento.

El Alcalde de La Coruña y sus obras.

Sala Capitular del Excmo. Ayuntamiento.

La Coruña como centro de turismo, por Angel del Castillo, Cronista oficial de La Coruña.

Jardines.

Pregón de Fiestas.

Dulces risas de mujer.

La Alta Sociedad y sus Fiestas.

Antiguos fuertes.

« La Farándula » y sus actividades artísticas, por J. M. R.

Centenario de Doña Emilia Pardo Bazán.

Perspectivas.

Ayer y Hoy.

Festejos Populares.

Deportes marítimos.

Playas.

Toros en La Coruña, por Enrique Mariñas.

Hipismo, por A. Lastres García.

El Deporte en La Coruña, por Orestes.

Glosas literarias, por Luis Iglesias de Souza.

ILUSTRACIONES FOTOGRÁFICAS

Foto Blanco, Ariús y Pardo Reguera

DIRECCIÓN

JOSÉ MANUEL REY DE VIANA



SANEAMIENTO

CONSTRUCCIÓN

INSUA Y VIZOSO



Plaza de Pontevedra
(Esquina a Rubine)

Espartero, 41-43

LA CORUÑA

EL FERROL

CAJA DE AHORROS-MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA

FUNDADA EN 1876



SUCURSALES: LUGO - BETANZOS - ARZÚA - CARBALLO - CARIÑO - CÉE
CURTIS - MELLID - ORTIGUEIRA - PARGA - PUENTES

AGENCIA EN MADRID: ALCALÁ, 27 - INSTITUTO DE CRÉDITO



PUERTA PRINCIPAL
DE HIERRO Y BRONCE
DE LA
M. N. Y M. L. CIUDAD
DE LA CORUÑA

proyecto de D. Rafael Barros
Merino, Director de la Escuela
de Artes y Oficios Artísticos,
Conservador y Asesor Artístico
Municipal, realizado en Madrid
por D. Luis Barrera e hijo

ALEJANDRO GARCÍA Y C.^{IA}

presenta las últimas novedades en PAÑERÍA de todas clases para Señora y Caballero.

La Casa mejor surtida en Confecciones:

TRINCHERAS — GABARDINAS

REBECAS — CHAQUETAS «NIKYS»

PUNTO ROPA INTERIOR

¡¡ MARAVILLOSOS ESTAMPADOS!!

SEDERÍA LISA, de finísimo colorido

TAPICERÍAS Y ALFOMBRAS, todos los estilos y dibujos

COLCHAS Y MANTAS — JUEGOS DE CAMA

MANTELERÍAS, etc., etc.

y todo cuanto pueda desear para su elegancia en el vestir.

Complete su veraneo visitándonos y nos lo agradecerá.

Enviamos muestras a toda la
Región

San Andrés, 55 y 57

Teléfono 1836

LA CORUÑA



La Espuma



Vista interior de la DROGUERÍA VILLAR

PERFUMERÍA

ORTOPEDIA

José Villar

S. A.

Casa fundada en 1828

LA CORUÑA

FOTOGRAFÍA

Real, 86

DROGUERÍA

Olmos, 5

El Alcalde de La Coruña

A Don Alfonso Molina Brandao, Alcalde de La Coruña, no le hemos solicitado las consabidas cuartillas para este Programa por la sencilla razón de que mucho más de lo que él nos podía decir lo dicen todas sus obras, en todos los idiomas, a lo largo del corto número de años que lleva de Alcalde.

El señor Molina no es Alcalde que «dice» sino que «hace», y en este quehacer diario le vemos entregado de lleno a la ciudad, incluso a



las altas horas de la noche como un «Don Juan» que se dispone a raptar a la bella «Marineda» en uno de sus plenilunios.

Porque el señor Molina está enamorado de La Coruña lo mismo que Alfredo de Musset estuvo de «La Malibrán», pero con la diferencia de que Molina dedica «obras» y Musset sólo dedicaba «versos». Y «Obras son amores...»

La Dirección

*y
sus obras*

BANCO CENTRAL

Alcalá, 49 y Barquillo, 2
MADRID



Oficina Central, 279 Sucursales y 69 Agencias
en capitales y principales plazas de la Penín-
sula, Islas Baleares, Canarias y Marruecos

Capital en circulación. 275.000.000 de Pesetas
Fondos de reserva . . 275.000.000 de Pesetas

CORRESPONSALES
EN TODAS LAS PLAZAS IMPORTANTES
DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

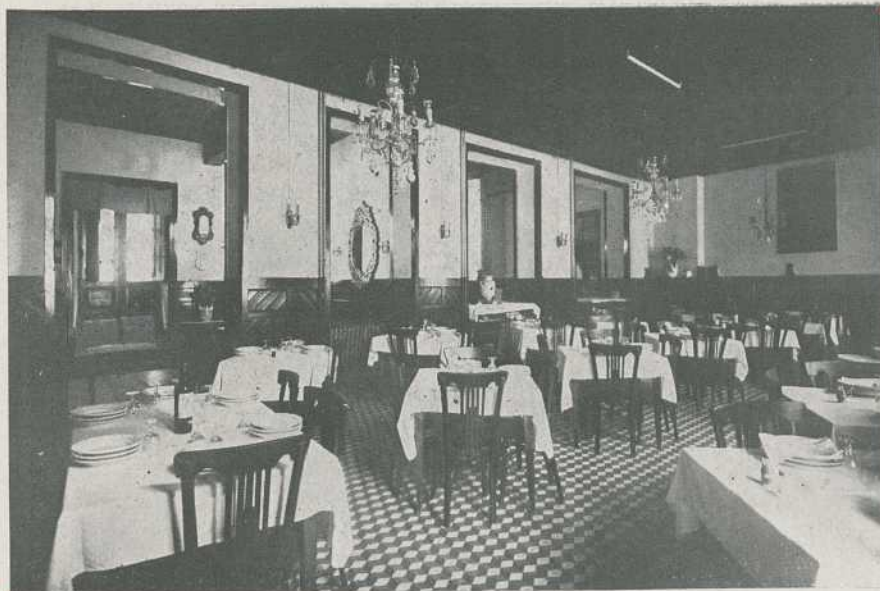


Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 903



SALA CAPITULAR DE LAS CASAS CONSISTORIALES DE LA M. N. Y M. L. CIUDAD DE LA CORUÑA

cuyo mobiliario, en el que destaca la historia de La Coruña en bajorrelieve, es proyecto de D. Rafael Barros Merino, Director de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos, Conservador y Asesor Artístico Municipal, y del Arquitecto D. Joaquín García de Alcañiz



Interior del comedor del Hotel

Avenida de Figueroa, 10, 11 y 12

TELÉFONOS 1921 Y 1842



HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO

TODOS CONFORT

ESMERADO SERVICIO

En su visita a Santiago

Hotel «La Perla»

Una de las habitaciones del Hotel





La Catedral de Santiago

No sólo por su admirable emplazamiento, sino también por los muchos y fáciles medios de comunicación que tiene y los magníficos hoteles y elementos de información de que dispone, es La Coruña, indudablemente, uno de los más importantes centros de turismo de Galicia.

Desde nuestra hermosa ciudad, de ambiente y clima tan agradables, para los buenos coches que hoy por nuestras admirables carreteras circulan, no hay distancia en Galicia que no se pueda vencer en breves horas, ni, por lo tanto, lugar, por apartado que parezca, que no se pueda cómodamente visitar, desde La Coruña, en un día, y aun ha de sobrar tiempo holgado para detener-

La Coruña como centro de turismo

se, al paso, donde interesarse y conviniere, bien a visitar algún interesante monumento, a contemplar algún extenso panorama o, simplemente, a saborear cualquier típico y sabroso plato de los muchos que Galicia al visitante ofrece. Todo esto lo saben cuantos por Galicia circulan y en nuestra ciudad veranean, o hacen en ella su obligado centro de descanso y de turismo.

Pero sin pensar en extenderse demasiado y, menos, en pernoctar en otros lugares, no siempre, como nuestra ciudad, cómodos, entretenidos y agradables, desde aquí, en sólo unas horas, más o menos breves, a placer de quien así las empleare, se pueden visitar, entre otras muchas ciudades y pueblos de Galicia, la histórica *Santiago de Compostela*, una de las ciudades más interesantes de Europa por su carácter monumental y su típico barroquismo, con su admirable Catedral, donde el sepulcro del Apóstol Santiago se venera, y su famoso Pórtico de la Gloria, el más importante y hermoso de cuantos el arte cristiano medieval ha producido; la ciudad departamental de *El Ferrol*, con sus importantes astilleros y su famoso arsenal, admirablemente emplazada en una de las rías más seguras y hermosas de Galicia; la histórica y pintoresca ciudad de *Betanzos*, con sus importantes monumentos medievales, sus antiguas puertas y murallas y sus callejuelas típicas, curiosas y empinadas; la antigua «Ciudad del Sacramento», el histórico *Lucus Augusti* de la Galicia romana, rodeada aún de sus antiguas murallas de numerosos y erguidos cubos, con su interesante Catedral y su bien instalado Museo; y desper-

digados por toda Galicia, en medio de hermosísimos paisajes o en lugares fantásticamente abruptos, famosos monasterios como los de *Cambre*, *Bergondo*, *Moraime*, *Caaveiro*, *Sobrado de los Monjes* y *Monfero*; interesantes e históricos castillos medievales, como los de *Vimianzo*, *Andrade*, *Moeche*, *Narahío* y tantos otros que aún, más o menos erguidos, se conservan; notables pazos y torres señoriales; curiosos y típicos cruceros; santuarios famosos como los de *San Andrés de Teixido*, *Nuestra Señora de la Barca* y *Pastoriza*; admirables puntos de vista, como el del *Breamo* y la *Espenuca*, y tantos otros lugares e interesantes monumentos, que a más o menos distancia de La Coruña, la visita del turista, en Galicia esperan.

A. del Castillo



Vista de Betanzos

MADERAS GALLEGAS - TARIMAS Y ENVASES

Dans y Rodríguez, S. L.

AVENIDA DE CHILE, 29-31-33 — Teléfono 1961

LA CORUÑA

RESTAURANTE "ARIETE"

GALERA, 33 y 35 - TELÉFONO 2163

LA CORUÑA



La Rosaleda



Jardín de San Carlos. Al fondo la tumba del general inglés Sir John Moore, muerto en la batalla de Elviña en Mayo de 1808

MANUFACTURAS
DE CONFECCIÓN
GÉNEROS DE PUNTO
•
VENTAS
MAYOR Y DETALL



Plaza de Pontevedra, 26

Teléfono 3978

Apartado 159

LA CORUÑA



Jardín de la Plaza de Pontevedra

JARDINES

todos los coruñeses. El Jardín de Méndez Núñez, que también hoy remoja sus contornos, es un magnífico parque, asomado a la más importante arteria de la ciudad: los Cantones.

Pero sigamos, porque con sólo cruzar una carrera, nos hallamos en la Rosaleda, espléndido y florido remate del Jardín, donde rodeada de palmeras se yergue la estatua de Don Aureliano Linares Rivas, coruñés ilustre de fama nacional. Constituye con el Jardín de Méndez Núñez el lugar preferido de los niños, que a cientos corretean por sus caminos de arena, que serpentean entre el césped, siempre verde.

La Plaza de Pontevedra nos aguarda ahora. Hace unos años, era esta plaza una desnuda plataforma que rodeaba a la exigua estatua de Don Eusebio Da Guarda, felizmente retirada, y en espera del emplazamiento adecuado y señorial que va a llevar dentro de esta misma plaza. Hoy, es la antesala florida del Instituto Femenino. Un como anticipo del vergel de flores que son las muchachitas coruñesas que allí estudian. La Plaza de Pontevedra, con su doble silueta de jardines modernos, constituye uno de los más bellos lugares de La Coruña.

Y ahora, amigos, subamos esta pequeña cuesta que nos lleva al Parque de Joaquín Costa, orgullo y esperanza de nuestra ciudad, que tiene puestas en él

La mancha verde de los jardines se extiende en el perímetro coruñés ocupando buena parte de la ciudad. Refugio de la alegre algarabía de los pájaros y los niños, rincón amable para los enamorados, solana cálida en la que el anciano se deja acariciar por el sol, o se esconde de sus rayos ardientes bajo la sombrilla viva de un árbol. Todo esto es un jardín. Y toda La Coruña es un continuado parque. Vamos a recorrerlo gozando del apacible y sombreado paseo imaginario que vamos a realizar.

En el corazón de la ciudad, encerrado como un tesoro entre murallones de un antiguo palacio o fortín, está enclavado el Jardín de San Carlos, conocido por el Botánico. Guardado celosamente, se cierran sus puertas al anochecer, y hasta la mañana siguiente duermen la paz sus mirtos y árboles exóticos. Desde su mirador —atalaya pétrea colgada sobre la bahía coruñesa— se divisa un espléndido panorama. Y no es éste, con ser importante, su principal encanto. El sortilegio del Jardín de San Carlos está en su calma. Se entra allí con religioso silencio. Sin saber por qué, se baja la voz, como si se temiese despertar al general inglés que duerme su sueño de siglos acariciado por el blando murmullo de las olas y los trinos suaves de los pájaros. En el Jardín de San Carlos se han parado las horas. Y los que aman la soledad, el recogimiento, la belleza, tienen en el marco admirable de este rincón su más placentero refugio.

Pero dejemos atrás la placidez de aquel jardín umbrío; nos sale al paso el Parque de Méndez Núñez. El antiguo Relleno, de largos paseos pueblerinos y palco de la música de plaza de pueblo, ha mudado su fisonomía por esta alegre y moderna perspectiva que hoy ofrece. Las líneas estilizadas, los macizos de flores, la alegría del color, han hecho de este punto neurálgico de la ciudad uno de los parajes más atractivos y simpáticos. Y unos metros más abajo está lo que en La Coruña se llama, por antonomasia, el Jardín. En sus carreras, contemplando los arabescos de los pececillos rojos en el estanque, ha pasado la infancia de



Jardines de Méndez Núñez

DANIEL VARELA Y VARELA

LA MÁS AMPLIA INFORMACIÓN COMERCIAL A SU SERVICIO

Cualquier artículo de importación o exportación que desee comprar o vender, podrá realizarlo al ponerle en contacto directo con los poseedores de las correspondientes licencias

INFORMACIÓN SOBRE VENTAS A PLAZOS

Panaderas, 52, 2.º

LA CORUÑA

Teléfono 3522 - Apartado 284



Tulipanes en los jardines de Méndez Núñez

sus caras ilusiones. Este Parque, que lentamente, pero con insuperable belleza va creciendo, llegará a ser el Parque ideal de Marineda. Por su amplitud, por el encanto rústico de su construcción, por la belleza de sus líneas, el Parque de Joaquín Costa será digna atalaya que tendrá a sus pies, como mágica alfombra la silueta de La Coruña, bañándose en dos mares.

Y apresurémonos, porque nos han quedado sin visitar la Plaza de Vigo,

moderno y espléndido paraje, el Parque de Marte, el Jardín de Riazor, la Plaza de Galicia y tantos pequeños rincones donde se ha aprovechado el terreno hasta lo inverosímil para alegrar con la nota de verdor de unos macizos o unos árboles, la ya risueña facundia del perfil urbano de nuestra ciudad.



Las palmeras del paseo de Méndez Núñez. Al fondo, el puerto

ALMACENES "LA GANGA"

TEJIDOS

VENTAS MAYOR Y MENOR

San Andrés, 115

LA CORUÑA

Teléfonos 3918 - 2317

PREGÓN DE FIESTAS

En la eterna sonrisa de La Coruña, los días de las tradicionales fiestas agosteñas, son como el rumor sonoro de la carcajada. Porque si en toda época y a cualquier hora, la ciudad exhibe al dorado sol de su cielo, la franca y gentil donosura de su sonrisa, en los días de Agosto, cuando aquí se conmemoran los fastos gloriosos de María Pita, y en torno a esta Función del Voto, se arraciman los festejos populares, La Coruña estrena los acentos más lípidos de su voz de plata, para entonar, con gorjeos y trinos, la cascada cantarina de su risa abierta, simpática, atractiva.

Y es que esta ciudad, cruzada por las brisas marineras de dos océanos que se besan frente a sus costas, bajo la guadaña luminosa de la Torre de Hércules, se vive para la fiesta. Aquí el forastero obtiene la impresión de que nadie trabaja. A las horas más inverosímiles, cuando lógicamente las gentes han de entregarse a la diaria tarea, nuestras calles extienden su cosmopolitismo, y arden en muchedumbre que las cruza, no con la acerada urgencia del hombre de negocios, sino con la plácida calma del rentista que goza de la frescura de un clima ideal, y se recrea en la contemplación de las bellezas que, pródigamente, La Coruña le ofrece generosa.

Y si esto es así, a las horas de labor, ¡imáginense qué será cuando en La Coruña se toca diana con ritmo de pasodoble! Al conjuro del más nimio pretexto, esta ciudad sabe organizar, como nadie, las más atractivas, elegantes y populares fiestas. Y si en las verbenas de barriada se derrocha alegría, buen humor y tipismo, en los salones de fiestas y en los parques de las Sociedades se divierte igualmente una multitud colorista, varia y simpática, que pone como empeño y cifra de su vida, el lema de hacer gratas las horas a todos los que nos visitan.

Esta es La Coruña, isla de luz anclada en el mar, que se ofrece como paraíso a todos aquellos que sepan escoger lo bueno, y gustarlo, morosamente, con la lenta delicia de quien sabe apurar, a menudos tragos, el licor escogido.

Aquí os esperamos, amigos. Venid a La Coruña. Seguid este consejo y ya veréis como decís al igual que Curros Enríquez:

¿Qué tes n'este teu recinto?
¿Qué tes pr'os que te visitan

que conocerte non poden
sin que deixarte non sintan?



ALMACENES
DE
FERRETERÍA, HIERROS
ACCESORIOS INDUSTRIALES
FERNÁNDEZ, TORRES Y C.^{ía}

CASA CENTRAL:
Linares Rivas, 12 - Telf. 2226-2249
LA CORUÑA

SUCURSALES:
C. Pequeño, 6-7-8 Av. La Coruña, 4
Teléfono 2149 Apartado 49
LA CORUÑA **LUGO**



Domicilio social: Teresa Herrera, 17

LA CORUÑA

(EDIFICIO DE SU PROPIEDAD)

RAMOS EN QUE OPERA:

Accidentes del Trabajo en la Industria; Acci-
dentes del Trabajo en el Mar; Accidentes
Individuales; Responsabilidad Civil; Incen-
dios; Cristales; Combinado Incendio-Robo;
Robo; Transportes.

(Aprobado por la Dirección General de Seguros el 27-1-45)

DULCES RISAS DE MUJER...



HABLAR de la belleza de la mujer coruñesa y no incurrir en tópicos, es empresa harto difícil. Porque es tanto y tan bello lo que acerca de este tema se lleva escrito, que la pluma se queda inmóvil, presa del hechizo que se desprende como una aureola, corona y ornato de las ninfas de carne y hueso que pueblan las calles de nuestra ciudad.

¿Llamarles «encantiños»? ¿Decir que son las más bellas flores del opulento jardín de Galicia? ¿Pretender encerrar en cifra de palabras los elogios que brotan como cascada que se despeña torrencial ante su presencia? No puede hacerse. Ya está hecho. Plumas de poetas y péñolas

de prosistas se han afilado en el duro bronce de la inspiración para entonar las más encendidas endechas o las trovas más pulidas. En su loor, han sonado los cantos más levantados y armoniosos, los más escogidos adjetivos, los apasionados lamentos del enamorado, las dulces quejas del



amante, las rendidas pleitesías del fervido admirador...

¿Qué decir, pues, de estas piedras preciosas que esmaltan la rica diadema de La Coruña? ¿Qué decir de las modernas generaciones femeninas, que constituyen en La Coruña, la supreración de la raza, el más selecto y

añejo vino, dulce de beber, gustoso de paladear, rico al labio y al recuerdo y perpetuo imán de ansias y suspiros?

Nada más ha de añadirse, sino que estas mujeres, que saben pasear orgullosamente su pompa triunfal de primaveras, también saben ser madres, y conocen el gusto amargo del llanto, y son compañeras fieles y sacrificadas de las horas difíciles y practican, como pocas, las más austeras virtudes de caridad. Pero nunca pierden ni el perfume de su belleza ni esa sonrisa plácida, acogedora, abierta a todas las simpatías, que La Coruña pone como más preciado timbre de su ejecutoria y como estandarte de su hidalguía.





La Alta Sociedad y sus fiestas

REAL CLUB NÁUTICO DE LA CORUÑA

Con motivo de la estancia en nuestra ciudad de S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y la celebración de las Bodas de Plata de esta Sociedad, se verificarán extraordinarios festejos, entre los que destacan los bailes de etiqueta, cenas a la americana, grandes verbenas y otros muchos festivos que dará a conocer oportunamente.

CASINO DE LA CORUÑA

Como en años anteriores y con el mayor celo, esta Sociedad viene organizando un sin fin de festejos.

Con el mejor ánimo y el mejor deseo de complacer a todos cuantos concurren a sus festivales y para mayor realce de nuestras fiestas, se celebrarán tres grandes verbenas los días 4, 6 y 11 de Agosto, a las once de la noche.

El día 8 de Agosto, Cena-Baile de etiqueta.

Bailes-Asalto los miércoles 15, 22 y 29 de Agosto, y 5, 12 y 19 de Septiembre.

Frontón todos los días, de siete y media a diez y media.

SALA DE FIESTAS DEL «HOTEL FINISTERRE»

Durante el mes de Agosto se celebrarán en esta magnífica Sala de Fiestas, extraordinarias verbenas, cenas a la americana y bailes de etiqueta, que con el mayor esplendor y buen gusto sabe organizar esta Sociedad, en obsequio de cuantos la visitan.

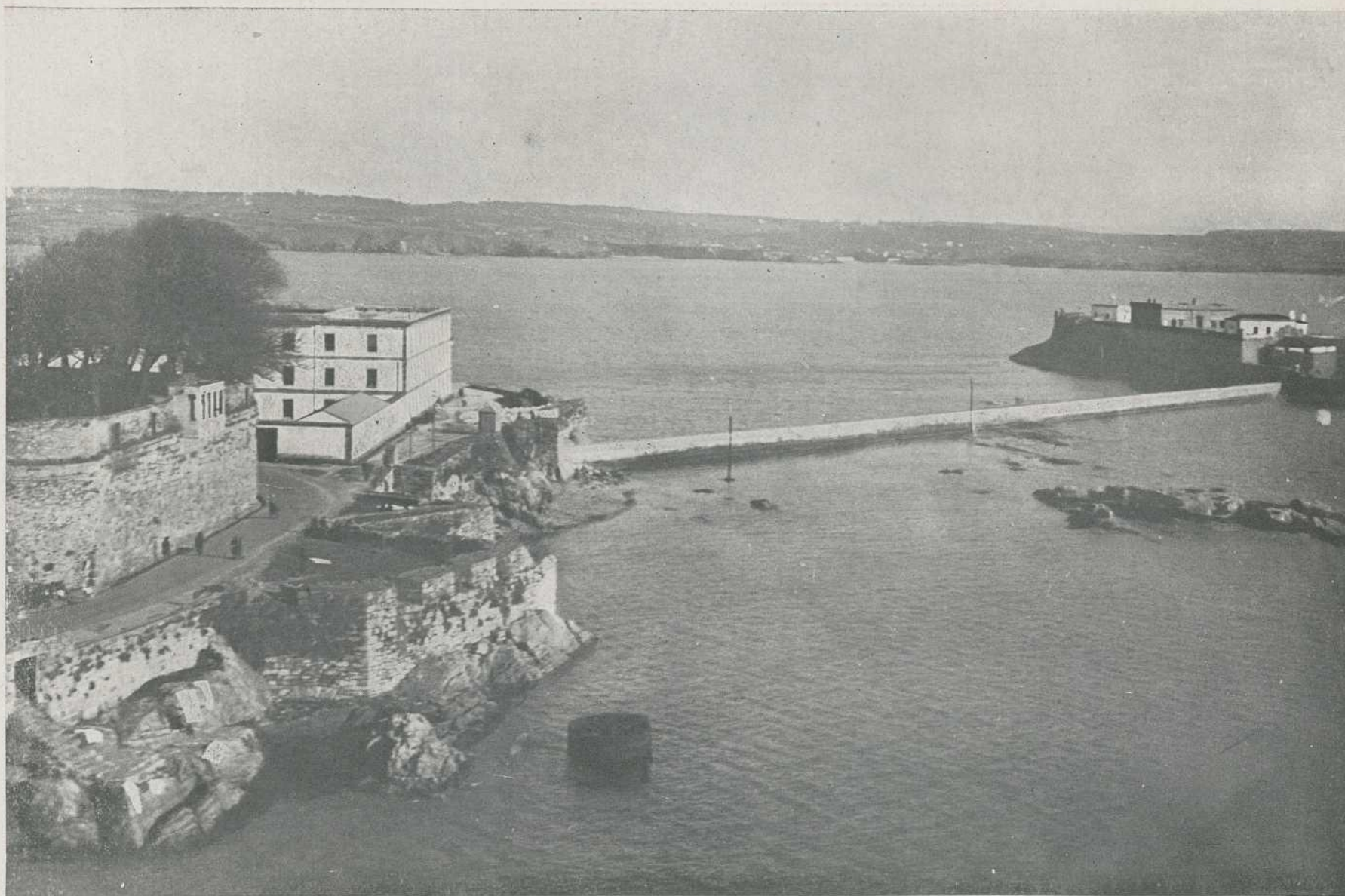
Verano 1951

Artículos Alta Costura
y Fantasías en Exclusiva

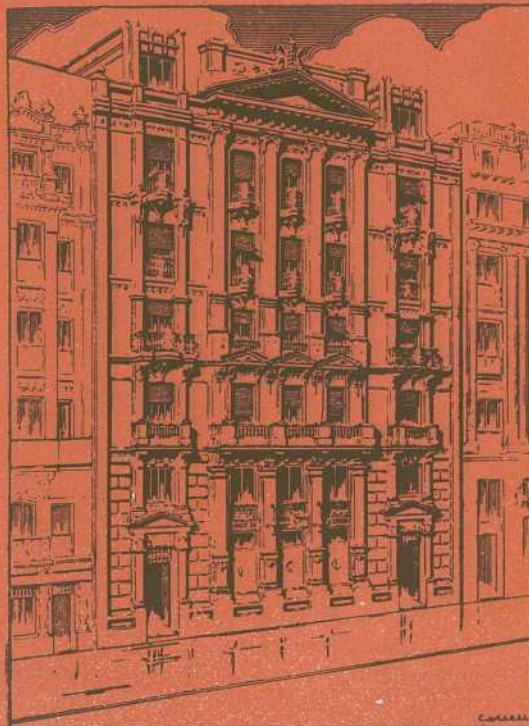


ALMACENES MARIA PITA

Federico Nogueira, S.L.



Restos de las antiguas fortificaciones que defendían el puerto



Edificio Central del Banco de La Coruña

BANCO DE LA CORUÑA

Capital: 20.000.000,00 de pesetas, totalmente desembolsado

Reservas: 13.285.000,00 »

CASA CENTRAL: LA CORUÑA

Cantón Pequeño, núm. 21
Teléfonos 1508, 1509 y 3276

Dirección: Teléfono 4216
Director (dom. particular) 2483

Sucursal URBANA N.º 1

(Cuatro Caminos)

Teléfono 2035



SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Betanzos, Carballo, Cedeira, Cée, EL FERROL DEL CAUDILLO, La Estrada, Lalín, LUGO, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Noya, Ordenes, ORENSE, Puentedeume, Padrón, Rúa-Petín, Santa Eugenia de Riveira, Santa Marta de Ortigueira, SANTIAGO DE COMPOSTELA, Sarria, Verín, VIGO, VILLAGARCÍA y Villalba

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 870)



Edificio de la Sucursal Urbana N.º 1 (Cuatro Caminos)

Astilleros y Talleres del Noroeste, S. A.

Capital: 55.000.000 pesetas

FACTORÍA Y DOMICILIO SOCIAL: **PERLÍO** (FENE)

DIRECCIONES { Telégráfica: **ASTANO**
Postal: Apartado 994. — EL FERROL DEL CAUDILLO
Teléfono 4 de FENE

CONSTRUCCIONES NAVALES DE TODAS CLASES Y TIPOS

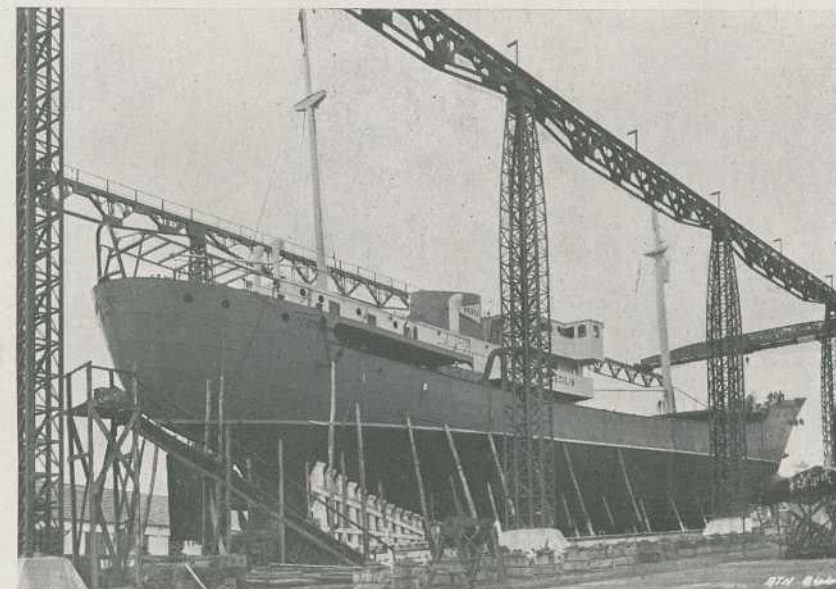
FUNDICIÓN DE ACERO, HIERRO Y METALES

CONSTRUCCIONES METÁLICAS EN GENERAL

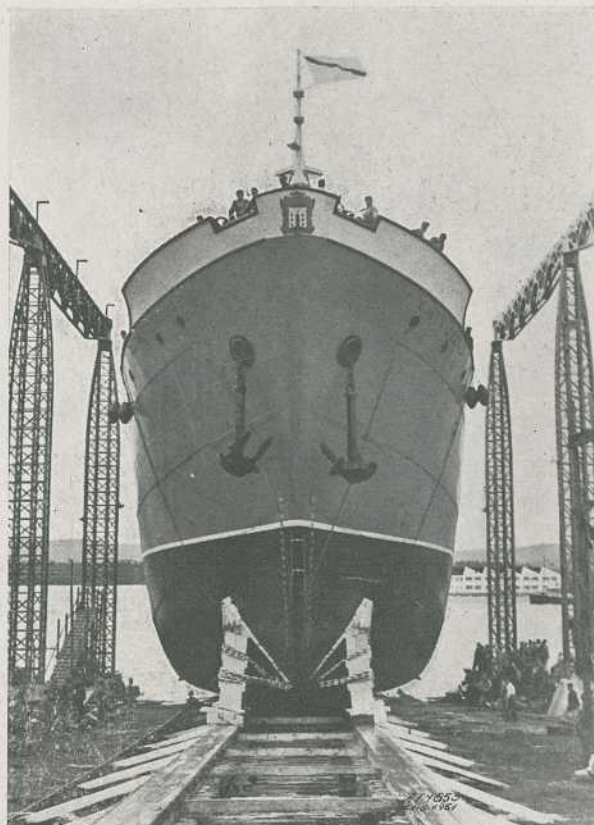
CONSTRUCCIÓN DE MÁQUINAS MARINAS Y FIJAS

Construcción de maquinaria frigorífica con licencia de la Casa
PAUL DUCLOS, de Marsella

Esta Sociedad cuenta con cuatro carros varaderos para buques hasta 1.000 toneladas de desplazamiento, y está especializada en la transformación de buques que, quemando carbón, pasan a quemar petróleo, habiendo transformado ya, entre otros, los bous:



Buque bacaladero **SANTA CECILIA**, de 2.500 toneladas para P. E. B. S. A., durante el lanzamiento



Buque bacaladero **SANTA CECILIA**, de 2.500 toneladas para P. E. B. S. A., preparado para lanzamiento

JOSÉ MARÍA, MALEN, CANOSA, CIERTO, SALMÓN y TITO, y el buque de carga **CONSUELO DE HUIDOBRO**.

Proyectista y constructora de los más modernos buques de pesca, como los siguientes:

PAREJA DE ALTURA, CASCO DE ACERO

Tipo **ASTANO 1948**

(32,590 metros de eslora)

PAREJA DE ALTURA, CASCO DE ACERO

Tipo **ASTANO 1951**

(36,35 metros de eslora)

Teniendo actualmente en estudio un tipo de **PAREJA DE ALTURA** de 40,00 metros de eslora y otro de 46,00 metros de eslora

La Agrupación Artística «La Farándula»

órgano oficial del Excmo. Ayuntamiento



DON LUIS IGLESIAS DE SOUZA
Director de la Agrupación Artística «La Farándula», que lleva al frente de la misma desde su fundación, y que ha puesto al servicio de la Entidad toda su enorme vocación teatral e indubiables conocimientos del arte de Talía

TRAS ocho años de incansable labor artística, en la que ha merecido elogios del Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional y del Ayuntamiento, así como el asenso unánime de la crítica y del público de toda Galicia, la Agrupación «La Farándula» ha sido distinguida por el Excmo. Ayuntamiento Pleno de La Coruña con el título de Órgano oficial del mismo.

Es éste un refrendo merecido a la incansable labor que en el orden artístico y cultural viene desarrollando esta Agrupación. Actividades radiofónicas, escénicas y lecturas de obras en las Veladas de Invierno, constituyen la ejecutoria de «La Farándula», que cuenta hasta el presente con cerca de doscientas interpretaciones públicas, cifra no igualada por ninguna asociación cultural de España, en tan poco tiempo.

Por si fuera poco la labor cultural que esta Entidad viene realizando hay que señalar que todas sus actuaciones en el Teatro son de carácter benéfico, con lo que

a la par que realiza una interesante obra de elevación del nivel cultural, contribuye eficazmente a diversas obras benéficas de gran importancia para La Coruña.

En distintos teatros, y desde el año 1949, ha representado: «El Divino Impaciente», El Ferrol y La Coruña, cuatro representaciones. «En el Kilómetro Trece», «Juan Sin Versos» y «En El Último Día», en La Coruña. «Locura de Amor», en La Coruña, cuatro representaciones. «La Santa Hermandad», en La Coruña, dos representaciones. «La Venganza de Don Mendo», en La Coruña, dos representaciones. «El Gran Teatro del Mundo», La Coruña, Santiago y Vigo, tres representaciones. «La Cena del Rey Baltasar», La Coruña. «La Muerte del Dragón», La Coruña. De estas dieciocho funciones, cinco lo fueron al aire libre.

En el año actual, «La Farándula» actuará (D. m.), en Santiago, Vigo, Betanzos, Ortigueira y Pontevedra, presentando al aire libre el auto sacramental «La Cena del Rey Baltasar».

J. M. R.



DON RAFAEL BARROS MERINO
Asesor y Conservador Artístico Municipal y Director de la Escuela de Artes y Oficios, Director de Honor de «La Farándula» y el artífice de todas las realizaciones escénicas de la Agrupación. A su cargo ha tenido los bocetos de decorados y los figurines, en los que ha puesto a contribución todo el talento y buen gusto que le han llevado a la general consideración de artista único en Galicia



Bodegas Bilbainas

HARO - BILBAO



*¿Por qué olvidar
estos riquísimos Vinos?*

CHAMPAN



ROYAL CARLTON

Pruébelo y le cautivará



Bodegas A. & A. Sancho

DEL PUERTO DE SANTA MARÍA

*Así como Sancho era
fiel servidor del Quijote,
para el paladar más fino
también lo es nuestro vino
que no hoy quien lo mejore.*



Sancho

MARCA DE GARANTÍA

FINO MONTERREY
MANZANILLA MILAGRITOS
FINO CARIBE
AMONTILLADO TÍO QUICO
COÑAC MAJESTAD
COÑAC MONTERREY

DEPÓSITO PARA LA CORUÑA

BODEGAS CIUDAD

Teléfonos 1779 y 1916

Juan Flórez, 93

Plaza de Lugo, 1

Picavia, 7

CENTENARIO DE DOÑA EMILIA PARDO BAZÁN

Cien años pesan en el recuerdo y dan perspectiva a la Historia. Cien años permiten decantar los hechos y que la flor de lo baladí y lo superficial se marchite y quede sólo para el futuro el poso de lo verdadero.

Cien años ya del nacimiento de Doña Emilia Pardo Bazán. Aquí, en La Coruña, su tierra, donde con tanto cariño ella vivió y dió a luz sus obras hijos eternos del espíritu, no puede quedar sin la debida resonancia la conmemoración de este primer Centenario. Pero tampoco hay que encerrarlo en los fríos límites de los actos académicos, protocolarios e insulsos. Es preciso que tenga dimensión y sentido cálido y popular. Que la figura y la obra de Doña Emilia bien lo merecen. Háganse en buena hora, recepciones discursivas y estériles, empaquetadas dentro del rigoricismo academicista, con coronas de flores, discursos, etc. Si esto es del gusto de una época que ya reputábamos trasnochada, siga perviviendo.

Pero el homenaje a Doña Emilia Pardo Bazán debe tener una



más ancha resonancia popular. Debe ser expresión sincera y palpitante de un entendimiento de su figura y de su producción. Debe divulgar sus creaciones literarias, difundir su valor entre sus paisanos, siempre tan propicios a discutir y regatear méritos a todo lo propio. Debe ser lazo que aúne esfuerzos dispersos y penetre en todos los ámbitos sociales, y alcance a la totalidad de su producción literaria, de la novela al ensayo, del cuento a la crítica, de la traducción al teatro. Ahora es tiempo de que por todos cuantos tengan obligación moral de hacerlo, se perfilen actos, se estudien iniciativas, se maduren proyectos. No confiando nada a la improvisación, que tan fatales resultados da siempre. Ahora es tiempo.

Y que todos y cada uno, en la soledad de sus lecturas, dedique a la memoria de Doña Emilia, algunas de sus horas, recordando sus obras maestras o develando por vez primera el mágico encanto de sus escritos. Que ésta será la más eficaz manera de rendirle un verdadero homenaje.

U_C

UNIÓN CRISTALERA

(La Cristalería de Galicia)

ESPEJOS - VIDRIOS - RÓTULOS

LA CORUÑA - VIGO - ORENSE - SANTIAGO



Plaza de Pontevedra



Perspectiva nocturna del paseo central de los jardines de Méndez Núñez



Perspectiva de la calle Real, con su rico pavimento de granito



Andén de la playa de Riaxor. — Vista parcial

PERSPECTIVAS



IMPOSIBLE recoger en un reportaje gráfico el perfil moderno de La Coruña. Crece y crece la urbe con rápida proliferación, y son tantos y tan sugestivos los ángulos de enfoque, que la cámara vacila atónita y no se decide por ninguno. La Coruña, en diez años, ha mudado totalmente su fisonomía exterior. Hoy es una ciudad varia, siempre alegre, que tiene el barrio viejo, recoleto y austero, encerrado en el abrazo de piedra de las antiguas murallas. Lo que un día fué Ensanche, se queda hoy ya en el centro de la ciudad, y ésta extiende



La calle de Juan Flórez vista desde la Plaza de Pontevedra

sus brazos hacia los campos cercanos y se dibuja para plazo muy breve, una nueva urbe limpia, elegante y, sobre todo, dinámica y risueña. Porque eso sí: lo mismo en la vieja ciudad, que en el centro, que en los nuevos barrios, rie la arquitectura de La Coruña en la policromía de los cristales, en la bizarria de las fachadas, en el encanto de los jardines, que esmaltan de verdes los nuevos barrios coruñeses.

* * *

El crecimiento de la ciudad, no es sólo en la periferia. El mismo centro neurálgico de la capital, el Cantón, ha sufrido una profunda transformación urbana. Sus aceras exiguas se han ensanchado. Su calzada ha visto renovar el viejo pavimento, y al otro lado nació la bella sinfonía de colores del parque. Así, el viejo Cantón coruñés, es hoy una amplia avenida de anchas aceras y magníficos paseos sombreados.



Los Cantones

RELOJERÍA CARBALLO

San Andrés, 121 (esquina a Santa Catalina)

LA CORUÑA

!! UN RELOJ AVERIADO, UN RELOJ BIEN ARREGLADO !!

Largos años de éxitos ininterrumpidos han hecho de esta Relojería la Casa de confianza del público coruñés más exigente

TRANSPORTES CORUÑA

AGENCIA DE PASAJE Y CARGA AÉREA
DELEGACIÓN DE VIAJES SOMMARIVA

MIEMBROS OFICIALES DE

TRANSPORTES EN GENERAL
MUDANZAS
Y GUARDA-MUEBLES

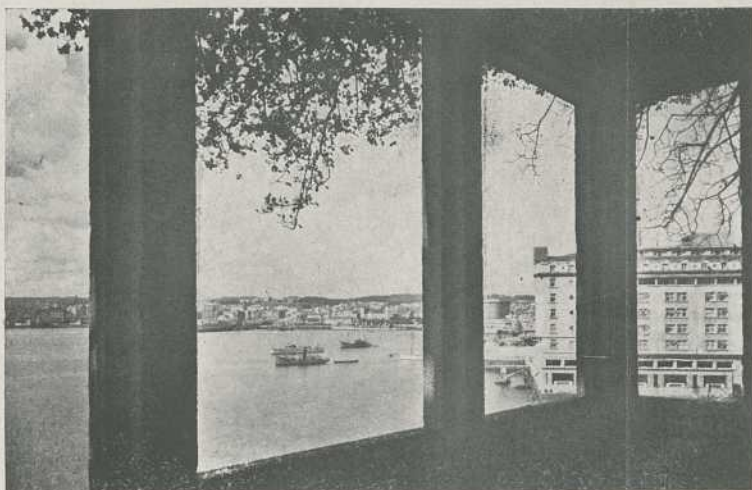


Asociación de Transporte Aéreo Internacional

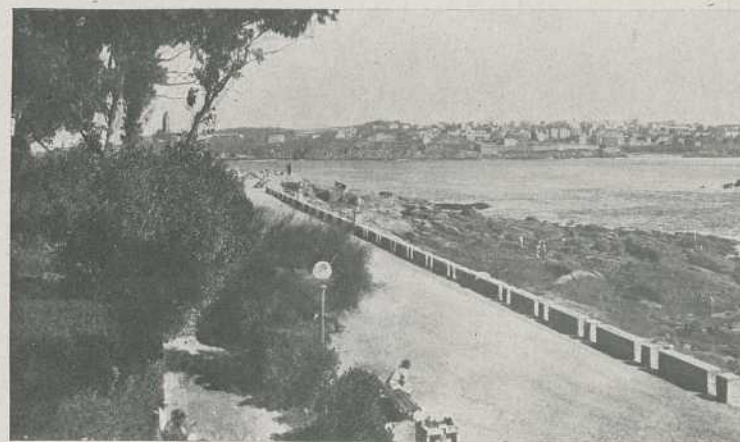


Oficinas: Menéndez Pelayo, 9
Teléfono 3383

Almacenes: Juan Flórez, 135
Teléfono 3143



El puerto desde el mirador del Jardín de San Carlos



Paseo de Miramar

TEXTIL ALGODONERA GALLEGA, S. A.

FÁBRICA DE HILADOS Y TEJIDOS DE ALGODÓN

Apartado 245
Teléfono 3885

LA CORUÑA

DOMICILIO-FÁBRICA: SAN JOSÉ
(CARRETERA FINISTERRE)

BANCO DE BILBAO

FUNDADO EN 1857

ADMINISTRACIÓN CENTRAL
BILBAO

SERVICIO EXTRANJERO
MADRID



Capital social . . . 300.000.000

Capital suscrito y
desembolsado . . . 226.479.500

Reservas . . . 317.000.000

Capital desembol-
sado y reservas 543.479.500

(Balance al 30-12-50)

(Aprobado por la Dirección General
de Banca y Bolsa con el número 895)

SUAREZ FERRIN HERMANOS

(DESDE 1903).

Maquinaria Industrial y Agrícola

ACCESORIOS EN GENERAL

Locomóviles, semifijas y Grupos de máquinas y caldera, desde 10 a 100 H. P., entregados en punto de marcha con garantía.

Sierras de cinta metálica y de armar en hormigón en todos tamaños.

Máquinas Universales, Cepilladoras, Regruesadoras, Tupis, Carros de garras metálicas y de armar en madera, Galeras.

Motores Diesel, semi-Diesel y gasolina, industriales, marinos y agrícolas. Motores eléctricos todas potencias. Dínamos, Alternadores, Transformadores.

Cerámica: galleteras, cilindros, amasadoras, moldes, etc.

Herrajes de molinos y Piedras para molinos «La Ferté» y «Dordogne».

Talleres mecánicos. Tornos de precisión, taladros. Limadoras. Equipos soldar.

Grupos de trilla con motor «Rex», de 10/12 H. P., y Trilladora-aventadora.

OFICINAS
Y ALMACENES

Sánchez Bregua, 10
Avenida de Rubine, 2
Payo Gómez, 5

LA CORUÑA

AURELIO RUENES BLANCO

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN
DE COLONIALES Y DROGUERÍA

Plaza de Galicia, 22-27

Linares Rivas, 9

LA CORUÑA

Soto, Vázquez y C.^{ía}

ALMACENES DE MERCERÍA

PAQUETERÍA Y QUINCALLA

San Andrés, 24-26

Teléfono 1754

La Coruña

Gran Bazar, S. L.

APARATOS PARA ALUMBRADO

RADIOS

ARTÍCULOS DE FANTASÍA, CRISTAL,
PORCELANA, ETC.

San Andrés, 69 y 71

Teléfono 1940

LA CORUÑA

Ayer y Hoy

MEDIO siglo en dos fotos. El ayer y el hoy de una ciudad que cuenta su crecimiento por minutos. Cuando La Coruña era una población de 30.000 almas, y ya su alegría era tónica general, el Cantón Grande, lleno del indecible encanto provinciano de fin de siglo estaba muy animado de elegantes soldados de

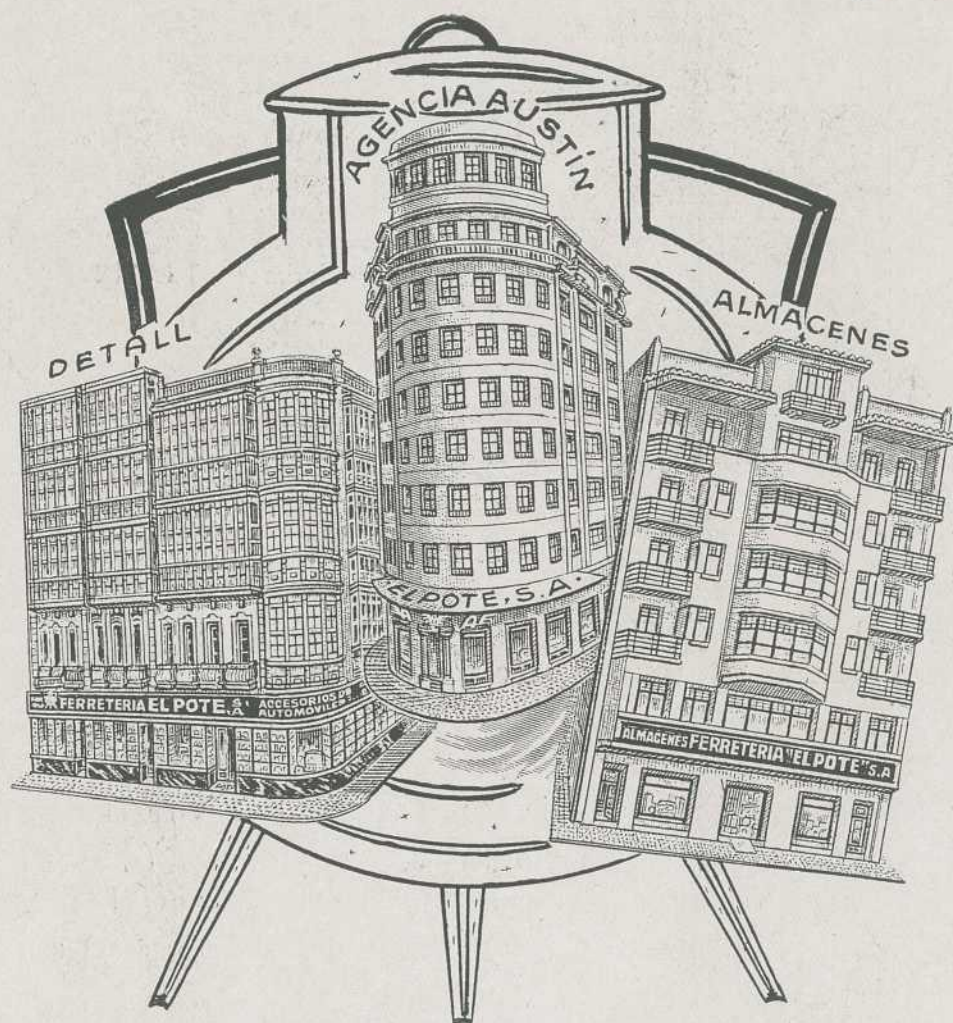


ros y vistoso uniforme y de niñas opulentas. Las pajillas blancas ponían su nota veraniega en el perfil del parque, de frondosos árboles y casuchas que cerraban la ciudad. Era aquel casi el límite urbano de la Pescadería.

Hoy, el mismo paraje es el centro de la vida de la ciudad. Ésta ha llevado sus edificios por largas vías lejanas. Y el Cantón Grande ha modernizado su aspecto y se ha vestido a la última moda. A la moda de la ciudad de 140.000 habitantes que es hoy La Coruña.

Medio siglo en dos fotos. Ayer y hoy de una capital que, antaño y ahora, rie a la suave brisa marinera que aclara los grises de su cielo con la sonrisa de un rayo de sol.

Ferretería EL POTE, S. A.



IMPORTADOR

Núm. 1.534

ALMACENES Y
OFICINAS:

Av. Finisterre, 13

Teléfono 4000

Apartado 176

Dirección telegráfica:

EL POTE

DETALL

P.^{za} Pontevedra,

15, 16, 17 y 25

Teléfonos

1248 y 4770

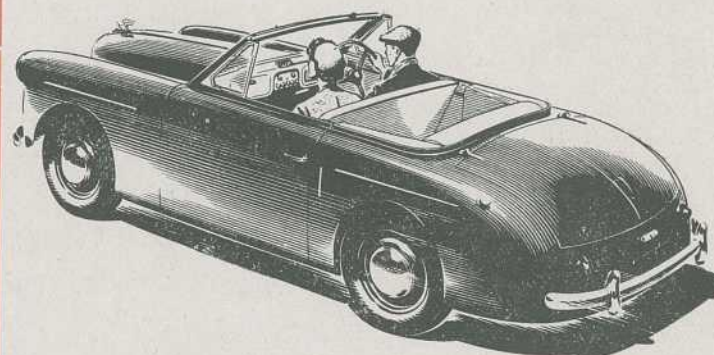
LA CORUÑA

FERRETERÍA EN GENERAL. — MATERIALES Y MOTORES ELÉCTRICOS. — RADIOS Y SUS ACCESORIOS. — MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS AGRÍCOLAS. — ARTÍCULOS DE VIAJE. — LOZA, CRISTAL Y REGALO. — EFECTOS NAVALES Y PARA EMBALAJE ACCESORIOS DE AUTOMÓVILES. — ARMAS Y ARTÍCULOS PROPIOS PARA EL DEPORTE DE CAZA Y PESCA

EXPENDEDORES OFICIALES DE LA UNIÓN ESPAÑOLA DE EXPLOSIVOS

EL A40 SPORTS

NUEVO AUSTIN que con buen o mal tiempo satisfará plenamente al automovilista.



El rendimiento de este nuevo Austin es el de un turismo de deporte con el placer que siempre proporciona un automóvil convertible. Tiene un poderoso motor de 46 b. h. p. con dos carburadores y válvulas en cabeza, potentes frenos hidráulicos y suspensión frontal independiente. La capota se acciona con facilidad en unos momentos.

AUSTIN ; Puede Vd. confiar en él!

DISTRIBUIDORA GENERAL PARA GALICIA

F. E. P. S. A.

FERRETERÍA EL POTE, S. A.

Francisco Mariño, 5 - Teléfonos 4000 - 4789

LA CORUÑA

FESTEJOS POPULARES

Día 31 de Julio. Quema de una humorística Falla, con disparo de fuegos artificiales y fiesta en la Plaza de María Pita.

Bandas de música y gaitas del país amenizarán la fiesta, anunciando que durante el mes de Agosto será La Coruña escenario de numerosos y extraordinarios festejos, entre los que podemos citar los siguientes:

Función del Voto, con sermón que pronunciará el elocuente orador sagrado R. P. Alberto Castro, de la Compañía de Jesús.

Fuegos artificiales en los jardines de Méndez Núñez.

Comparsas de Gigantes, Cabezudos y Tragachicos.

Concentración durante una semana de setecientos muchachos del Frente de Juventudes, con Teatro, Rondallas y Atletismo, destacando la actuación de la célebre Banda de Música de Málaga.

Actuación del Teatro Español Universitario.

Fiestas y Verbenas en los barrios.

Concurso de Escaparates e Iluminación de Fachadas en las casas particulares.

Concurso de Trajes de Percale.

Concurso de Belleza por barrios, con una final, con cuyo motivo se celebrará una gran fiesta en la Plaza de Toros. Importantes premios.

Festivales folklóricos en la Plaza de Toros.

Carreras de Motos y Ciclismo.

Exposiciones de Fotografía Artística y Pintura.

Fiestas literarias.

Fiestas infantiles.

Iluminación y alumbrado extraordinario.

Hockey sobre patines.

Baloncesto.

FESTIVALES EN EL ESTADIO DE RIAZOR

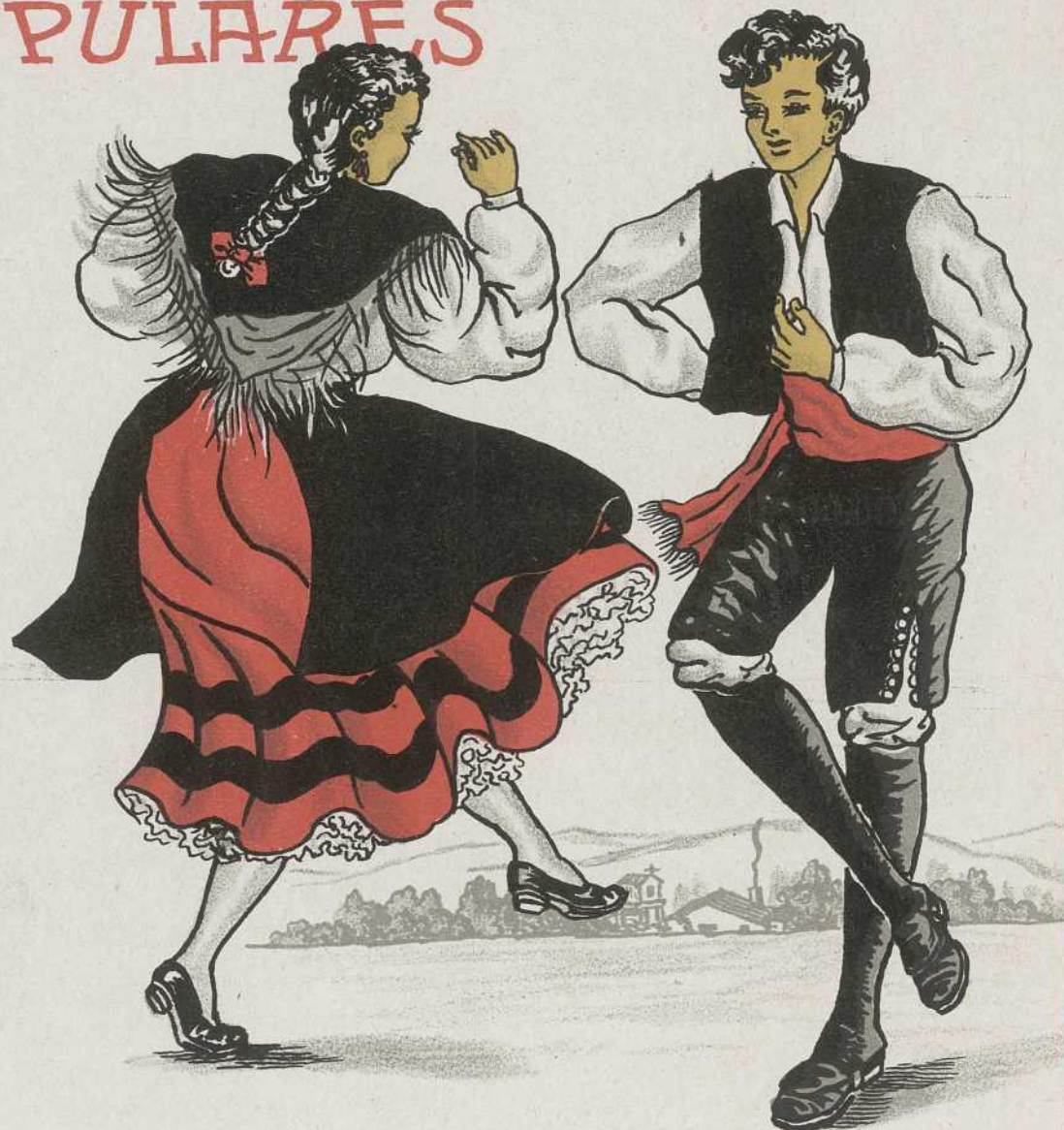
Grandes sesiones de Concurso Hípico.

Gran Gymkhana automovilista.

Concurso de Elegancia Femenina en automóvil.

Competiciones atléticas.

Y como final de los festejos, Gran Romería y Fiesta Gallega en el Parque de Santa Margarita.



BANCO HISPANO AMERICANO

MADRID

CAPITAL (Desembolsado):

350.000.000 de pesetas

RESERVAS:

400.000.000 de pesetas



SUCURSAL DE LA CORUÑA

Cantón Grande, 9 al 12

Teléfono 5000 (cuatro líneas)

Director, 2676

Director adjunto, 2376

Domicilio señor Director, 1451

SUCURSAL URBANA

Avda. General Sanjurjo, J. C.

Teléfono 1470

Aprobado por la Dirección General
de Banca y Bolsa con el núm. 946

DEPORTES MARÍTIMOS

Dos Regatas de Traineras, con un total de 17.500 pesetas a repartir en cuatro premios.

Concurso de Natación.

Concurso Infantil de Pesca.

Cucañas y Torneo Marítimo.

REAL CLUB NÁUTICO DE LA CORUÑA

Regata de Su Excelencia el Generalísimo, serie «Snipe».

Regata libre.

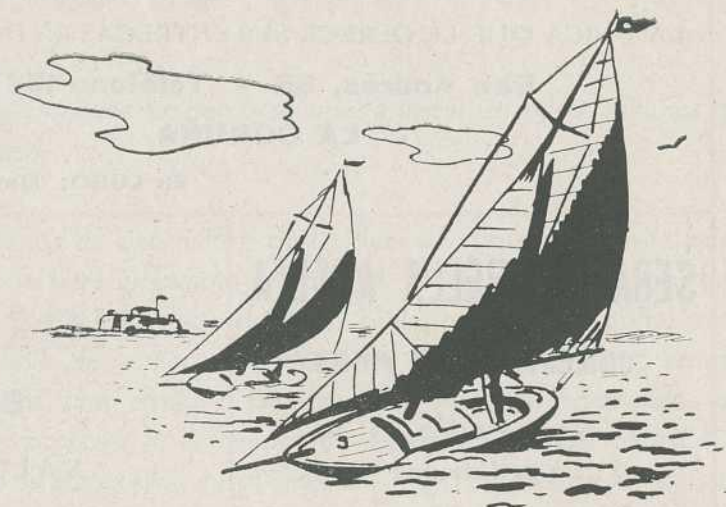
Regata de Su Excelencia el Generalísimo, serie «Anduriña».

Regata libre.

Primera quincena del mes de Agosto. Regata del Real Club Náutico de La Coruña, de «Snipe» y «Anduriña».

Campeonato de Pesca Submarina y Monotipos de niño.

Crucero a Mera, en el que tomarán parte las



dos flotas del Real Club Náutico de La Coruña.

El día 11 de Septiembre, y con motivo de celebrarse las Bodas de Plata de esta Sociedad, tendrán lugar extraordinarios festivales marítimos.

Moreira y Compañía, S. L.

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

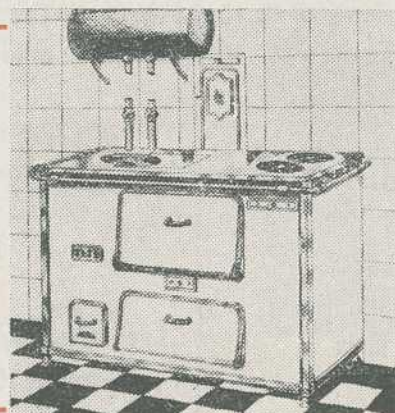
Alfredo Vicente, 4

Teléfono 3795

LA CORUÑA

Casas en

VIGO: Reconquista, 1 - ORENSE: Av. Curros Enríquez
BILBAO: Gran Vía, 74 - LA GUARDIA: C. Arenal, 9



COCINAS «ORBEGOZO»

TODOS MODELOS Y TAMAÑOS

AZULEJOS «DOMÍNGUEZ»

BLANCOS Y DE COLOR, TODOS LOS TAMAÑOS

PAVIMENTOS DE GRÉS «ELY»

CEMENTO PORTLAND «A. B. C.»

DE TODA GARANTÍA

LOZA SANITARIA «ROCA»

GRIFERÍA «GLORIA» Y OTRAS

BAÑERAS, PLATOS DUCHA Y PLACAS TURCAS
«CORCHO» Y «FASA»

Sastrería Gamallo

LA ÚNICA QUE LE OFRECE SUS ENTREGAS EN DOCE HORAS

San Andrés, 88 - Teléfono 1547

LA CORUÑA

En LUGO: Calvo Sotelo, 1

Galerías Goya

ARTE DECORATIVO

San Andrés, 33, 1.º

Teléfono 4247

LA CORUÑA

SERAFÍN ABELLA ABELLA

COMESTIBLES Y VINOS

San Pedro, 1

(Orillamar)

LA CORUÑA

"EL GATO NEGRO"

Administración de Loterías



San Andrés

LA CORUÑA

HORARIO DE TRENES

ESTACIÓN DEL NORTE

SALIDAS

Correo a Madrid . . 8,00
Correo a Ferrol . . 8,30
Automotor a Ferrol . 13,00
Omnibus a Betanzos . 14,30
Expreso a Madrid . . 15,45
Omnibus a Lugo . . 18,10
Omnibus a Ferrol . . 18,30
Expreso a Valladolid. 20,00
Automotor a Ferrol. . 21,15
Omnibus a Betanzos . 21,40

LLEGADAS

Omnibus de Betanzos. 7,80
Expreso Valladolid . 9,10
Omnibus de Ferrol . 10,30
Omnibus de Lugo . . 11,00
Automotor de Ferrol . 11,10
Expreso de Madrid . 12,45
Omnibus de Betanzos. 16,15
Automotor de Ferrol . 17,10
Correo de Ferrol . . 20,30
Correo de Madrid . . 21,10

La Papelera Gallega

IMPRENTA

FÁBRICA DE BOLSAS



Barrera, 7 - Teléfono 1815

LA CORUÑA

La Flor Coruñesa

FLORISTA

Panaderas, 49

Teléfono 1753

LA CORUÑA

APLICACIONES DEL HORMIGÓN ARMADO, S. L.

Juan Flórez, 31

LA CORUÑA

VIGUETAS « MADRID » (Hormigón pervibrado)

BOVEDILLAS DE HORMIGÓN VIBRADO - PISOS DE GRAN RESISTENCIA

Supresión de encofrados - Economía de mano de obra

POSTES PARA CIERRES

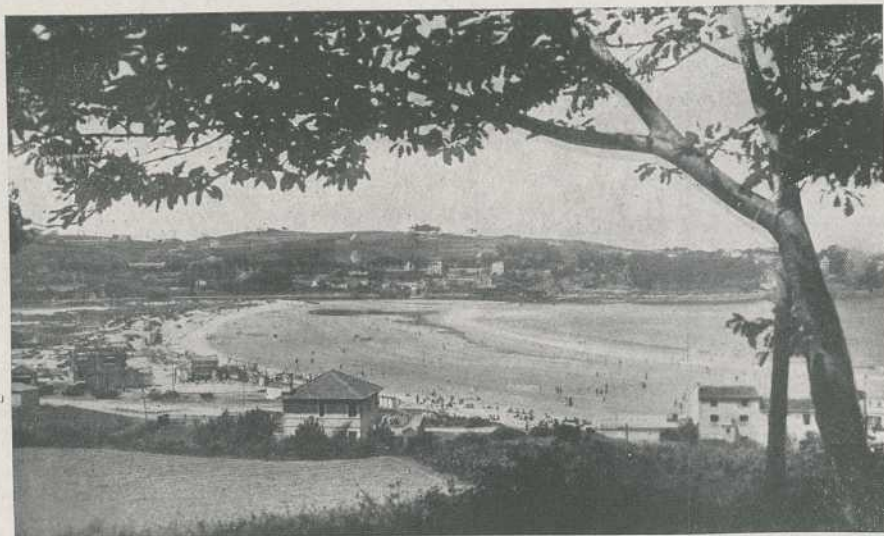
CAFÉ BAR

"RIALTO"

Galera, 52

Teléfono 1006

LA CORUÑA



Playa de Santa Cristina

*P*ara el hombre del interior, una simple fotografía de una playa es la más grata, atractiva y elocuente propaganda turística. Una dorada franja de arena caliente, poblada de gentes que se divierten al sol, y de fondo la línea azul y verde del mar en calma, ejercen sobre cualquiera de «tierra adentro» la sugestiva llamada de la sirena. La Coruña ofrece la variada gama de sus playas para todos los gustos. Desde la moderna y bien dotada de Riazor, en el corazón de la misma ciudad, hasta la ancha y algo alejada de Santa Cristina, o la de Bastiagueiro, a las que se llega en pocos minutos por caminos de tierra o de mar. Y dentro de la ciudad quedan las del Parrote, el Orzán, San Amaro... Pocas poblaciones pueden ofrecer como La Coruña, seis playas, seis, en la misma capital.

* * *

Santa Cristina es la lengua de fina arena que se extiende en la ría del Pasaje, constituyendo una de las mejores playas de la provincia.

PLAYAS

En tranvía, en coche, en barco, se puede llegar en pocos minutos desde la ciudad.

* * *

A menos de cien metros de la Plaza de Pontevedra, en la amplia avenida que lleva al Estadio Municipal, se abre el semicírculo de la Playa de Riazor, guardada desde la orilla opuesta del golfo, por la enhiesta mole de la Torre de Hércules. Riazor, ha sufrido en estos últimos años una decisiva modificación. Se han construido unos magníficos porches, se la ha dotado de un espléndido pabellón de duchas, se ha aumentado su perímetro... Hoy, la Playa de Riazor constituye un atractivo más de esta ciudad llena de encantos.



Playa de Riazor

FABRICACIÓN GENERAL DE PINTURAS
ESMALTES, BARNICES Y PATENTES SUBMARINAS

LUME, S. A.

Ramón de la Sagra, 5, 1.º dcha.
LA CORUÑA

Telegramas: LUMESA
Teléfono Oficina 3225
Teléfono Fábrica 3657

INDUSTRIAS GALLEGAS, S. A.

CASA CENTRAL: CANTÓN PEQUEÑO, 1 - LA CORUÑA

FÁBRICAS:

CONSERVAS «LA CAEYRA» Marín
CERÁMICA «EL CASTELO» Monforte
GALLETAS Puebla de San Julián (Lugo)
ELECTRODOS «MESTAS» La Coruña
MINAS DE SAN FINX Noya
INDUSTRIA ÓPTICA «PARMUR» La Coruña

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: INGASA

TELÉFONOS	NÚM.	2580
OFICINA CENTRAL	»	2075
OFICINA DE PONTEVEDRA	»	1457
ELECTRODOS «MESTAS»	»	17
CONSERVAS «LA CAEYRA»	»	25
CERÁMICA «EL CASTELO»	»	1
GALLETAS	»	64
MINAS DE SAN FINX	»	5487
INDUSTRIA ÓPTICA «PARMUR»	»	



PORTO, S. L.

LIBRERÍAS GENERAL Y RELIGIOSA
ARTÍCULOS RELIGIOSOS
TALLERES DE ORNAMENTOS
Y ROPA TALAR

CASA CENTRAL:

Cervantes, 12 y Rúa del Villar, 16
SANTIAGO DE COMPOSTELA

LA CORUÑA

San Andrés, 171 - 173

HORARIO DE LANCHAS

SANTA CRISTINA

Días laborables

A partir de 10¹/₂ de la mañana a 10 de la noche.
Servicio cada 30 minutos.

Domingos y festivos

A partir de 10 de la mañana a 11 de la noche.
Servicio cada 15 minutos.
Salidas, de las escalerillas cercanas al Club Náutico y frente la Aduana.

SANTA CRUZ

Días laborables

Salidas de La Coruña, a las 9, 11,30, 12,30, 14, 16,30, 18,30, 19,30 y 23 horas.
Salidas de Santa Cruz, a las 7, 8, 9,30, 11, 14, 16,30, 19, y 21,30 horas.
Estas lanchas saldrán de las escalerillas de la Dársena.

HOTEL

«Gran Antilla»

Manuel Cotelo

San Andrés, 75

Teléfono 1085

LA CORUÑA

(Establecido en 1902)

FÁBRICA
DE CAMISAS

GALA

Fontán, 5
Teléfono 1662



Camisas

Pijamas

Calzoncillos

etcétera

VISTA ELEGANTE, HACIENDO SUS ENCARGOS A MEDIDA EN «GALA»

Bar La Playa

ESPECIALIDAD EN MARISCOS

SERVICIO PARA BODAS Y BANQUETES

Andén de la Playa de Riazor
Teléfono 4899

La Coruña

TOROS EN LA CORUÑA

En vísperas de las corridas de feria coruñesas, Miguel Báez «Litri», se ha apoderado por méritos propios del cetro de la torería. El torero onubense, con dos faenas memorables en la Plaza de Madrid, ratificadas y confirmadas en provincias, ha rendido con su arte a todos los críticos de España, incluso aquellos que se mostraban reacios a entrar en el grupo del «litrisismo».

Y vino a La Coruña con motivo de las fiestas de Teresa Herrera integrando la terna de un cartel magnífico con Pepe Luis y Martorell; «Litri», volvió a ser el triunfador indiscutible en su presentación como matador de toros en la Plaza de La Coruña. Su faena, al tercer toro de doña María Teresa Oliveira, se recordará siempre como de las más completas que hayan tenido lugar en nuestro coso taurino, con una solera que viene ya de los tiempos de Frascuelo y Lagartijo. De entonces acá, la faena de «Litri», marcará un hito en la historia de la Plaza con las de «Andaluz», «Chicuelo», «Valencia II», Ignacio Sánchez Mejías, Juan Belmonte...

Por eso, «Litri», será la máxima atracción de las clásicas corridas de Agosto,

donde tendrá que defender el puesto alcanzado ante rivales de máxima categoría, porque las combinaciones que se barajan son a base de los nombres más destacados en el momento actual del toreo:

Pepe Luis Vázquez, Manolo González, Julio Aparicio, Manolo dos Santos, Carlos Arruza.

Todo hace esperar que las corridas de feria de este año en La Coruña sean insuperables, porque se intenta presentar los mejores carteles de España, en unos momentos en que el toreo parece salir de la mediocridad en que estuvo sumido desde la muerte de «Manolete». Hasta hace bien poco, eran solamente los novilleros los que movían a las masas, pero ahora, casi todos los novilleros punteros han tomado la alternativa y han hecho resurgir la pugna y la emocionante rivalidad consustancial con la fiesta de los toros.

«Litri», tendrá en el ruedo coruñés en los primeros días de Agosto, dignos rivales. Intentase que una de las combinaciones sea a base de Carlos Arruza, Manuel dos Santos y Miguel Báez. El mejicano, el portugués y el

español ante toros de casta y poder. ¿Puede pedirse algo mejor?

La Coruña vuelve por los fueros y solera de su antigua feria taurina.



ALMACENES DE TEJIDOS

MAYOR Y MENOR



CRESPERA, S. L.

Linares Rivas, 4 y 5

Teléfono 3866
Apartado 228

LA CORUÑA

HERMIDA Y CEBRIÁN, S. L.
LA EXPORTADORA GALLEGA, S. L.

FRUTOS DEL PAÍS

ALFREDO VICENTI, 28
Teléfono 3262
Teléfono particular 3370

Telegramas: HCEBRIÁN
La Coruña

Bodegas Franco Españolas, S. A.
LOGROÑO

VINOS FINOS DE MESA

SUCURSAL EN LA CORUÑA
LINARES RIVAS, 49

Telf. 2515

Manuel Valladares
CENTRO DE INFORMACIÓN
COMERCIAL

Real, 33, 1.º
Telfono 2600

LA CORUÑA

ENRIQUE PURCALLAS PARÉS

MÉDICO - OCULISTA

Consultas de 10 ½ a 1
y de 4 a 7

Teléfonos 4142 - 2555

Riego de Agua, 50, 1.º
LA CORUÑA

HORARIO DE TRENES

ESTACIÓN DE SANTIAGO

SALIDAS

Rápido a Santiago y Vigo	8,00
Correo a Santiago y Vigo	8,15
Omnibus a Santiago y Vigo	16,00
Automotor a Santiago y Vigo	18,30
Omnibus a Santiago	19,50

LLEGADAS

Omnibus de Santiago	9,30
Automotor de Vigo y Santiago	11,15
Omnibus de Vigo y Santiago	13,20
Correo de Vigo y Santiago	21,10
Rápido de Vigo y Santiago	23,30

LA PROVEEDORA GALLEGA

**FÁBRICA DE CHOCOLATES
GALLETAS Y CAMELOS**

Juan Vázquez Pereiro

Estrecha de San Andrés, 3

Teléfono 1825

LA CORUÑA

Naty
BOLSOS Y FANTASÍAS

ALAMEDA, 6
Teléfono 4188

La Coruña

Hotel Europa
PILAR LÓPEZ PARDO

San Andrés, 81 - Teléfono 2175

LA CORUÑA

Luis García Eires
AGENTE DE NEGOCIOS

LOMBARDERO, 12

LA CORUÑA

BANCO PASTOR

CASA FUNDADA EN 1776

Capital suscrito	Ptas. 100.000.000,00
Capital desembolsado . . .	Ptas. 51.000.000,00
Fondos de reserva	Ptas. 103.085.273,76

CENTRAL: LA CORUÑA

Teléfono núm. 4100 (ocho líneas)

AGENCIA URBANA EN CUATRO CAMINOS: LA CORUÑA

Teléfono 2212



SUCURSALES

Barco de Valdeorras, Caldas de Reyes, Cangas, Carballino, Carballo, Cedeira, Celanova, Chantada, EL FERROL DEL CAUDILLO, Fonsagrada, GIJÓN, La Estrada, La Guardia, LUGO, MADRID, Marín, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Mugía, Noya, Ordenes, ORENSE, Padrón, PONTEVEDRA, Puebla del Caramiñal, Puenteareas, Puentedeume, Puentes de García Rodríguez, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Sarria, Tuy, Verín, VIGO, Villalba, Vimianzo y Vivero

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 850)

Empresa PEREIRA

RECAUCHUTADOS
TRANSPORTES



AUTOBUSES DE LINEA

LA CORUÑA - MELLID - LALÍN
CARBALLINO - CHANTADA
Y ORENSE



TELÉFONOS 1140 - 1188

FEIJÓO, 11

LA CORUÑA



Sala de espera en los despachos de la Dirección de SANTA LUCÍA, en La Coruña

UNA COMPAÑÍA CON MÁS DE 260 SUCURSALES EN ESPAÑA

ENFERMEDAD Y DEFUNCIÓN

OFICINAS EN LA CORUÑA: TERESA HERRERA, 10 - 1.º - TELÉFONO 3364

CASA CENTRAL: MADRID

SUB-DIRECTOR,

Francisco Roldán

HIPISMO

CAPAZ, por sí solo, de prestigiar a cualquier Programa de Fiestas, el Concurso Hípico es obligado certamen en La Coruña, pródiga en jinetes destacadísimos y poseedora de una afición entusiasta a la que le viene de antiguo —[tiempos de la Granja y de Riazor!— su devoción a este bello y emocionante espectáculo deportivo.

Señorial y distinguido como nuestra ciudad misma, el Concurso Hípico coruñés congrega en el palenque del Estadio Municipal a las más sobresalientes figuras del deporte hípico, español atraídas por la importancia de los trofeos, por la calidad de las pruebas, por su organización impecable y por el público habitual de las reuniones del Estadio, selecto y entendido, al que deleitan las soberbias «montas» —mezcla de habilidad, perseverancia, inteligencia y esfuerzo— y sabe



apreciar con serena objetividad las dificultades de un recorrido, prendido su interés de las incidencias del mismo, con el entusiasmo que proporciona una identificación total con este deporte doblemente noble y que tan vieja solera tiene en La Coruña.

Como el viejo Riazor, como la Granja, la palestra del Estadio Municipal será con ocasión de nuestro Concurso Hípico lugar de cita para los coruñeses, soberbio marco para que en él luzca sus veraniegas galas la mujer coruñesa, elegante y bella, cuya presencia allí hace del Concurso Hípico un espectáculo doblemente bello. Aliciente poderoso éste, en el que reside, también, la razón del tradicional linaje de nuestras pruebas hípicas.

Alejandro Lastres García

ALMACENES SAN NICOLÁS

ALMACENES
M. RIEGO
DE LOZA

M. Riego

DECORACIONES
M. RIEGO
LA CORUÑA

TALLERES DE DECORADOS

SELECTO SURTIDO EN OBJETOS PARA REGALOS

San Nicolás, 11 y 13 y Barrera, 14

Teléfono 2323

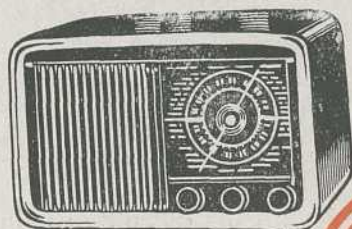
LA CORUÑA



ÚNICA CASA EN GALICIA DEDICADA SOLAMENTE A LA VENTA DE RADIOS

DISTRIBUCIÓN GENERAL PARA LA REGIÓN

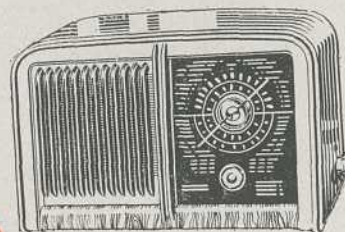
ATLANTA



2.195 pesetas

DE LA
FAMOSA
MARCA

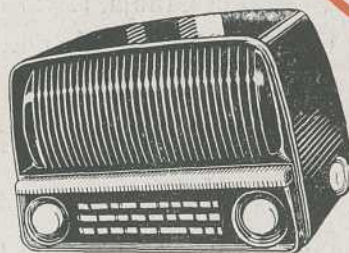
CALIFORNIA



2.950 pesetas

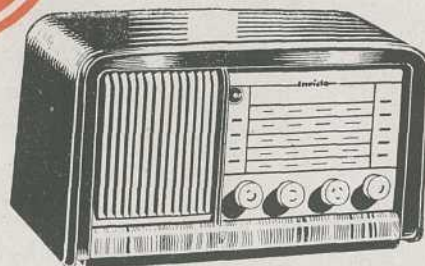


FLORIDA



2.390 pesetas

NEW-YORK



4.800 pesetas

RADIO CRISTAL **RAMÓN DE LA IGLESIA**
Santa Catalina, 21 - LA CORUÑA

TORRES Y SAEZ

GRANDES ALMACENES

DE

HIERROS - ACEROS - FERRETERÍA

Maquinaria para Madera, Agricultura y Metalurgia - Motores de gasolina y aceite pesado, marinos, industriales y agrícolas - Motores eléctricos - Grupos moto-bombas PRAT - Cajas de caudales - Neveras CHAS - Equipos frigoríficos AEESA - Correas para transmisiones Cocinas - Tubería y accesorios - Básculas de diversos tipos - Aparatos para soldadura eléctrica - Aceites VACUUM y MOBILOIL - Cubiertas CONTINENTAL, etc., etc.

SUMINISTROS A GRANDES EMPRESAS CIVILES, MILITARES Y NAVALES

EXTENSO SURTIDO - GRANDES EXISTENCIAS

LA CORUÑA

VIGO

No es un capricho...



NA MAQUINA
DE COSER ES EN EL
HOGAR UN ARTICULO
DE PRIMERISIMA
NECESIDAD

Sigma

LA MAQUINA ESPAÑOLA DE CALIDAD

FABRICANTES: ESTARTA Y ECENARRO: S. A. ELGOIBAR (GUIPUSCOA)

REPRESENTANTE: **EXCLUSIVAS COMERCIALES OMEGA, Lda.**
Rosalía Castro, 1 LA CORUÑA Teléfono 1789

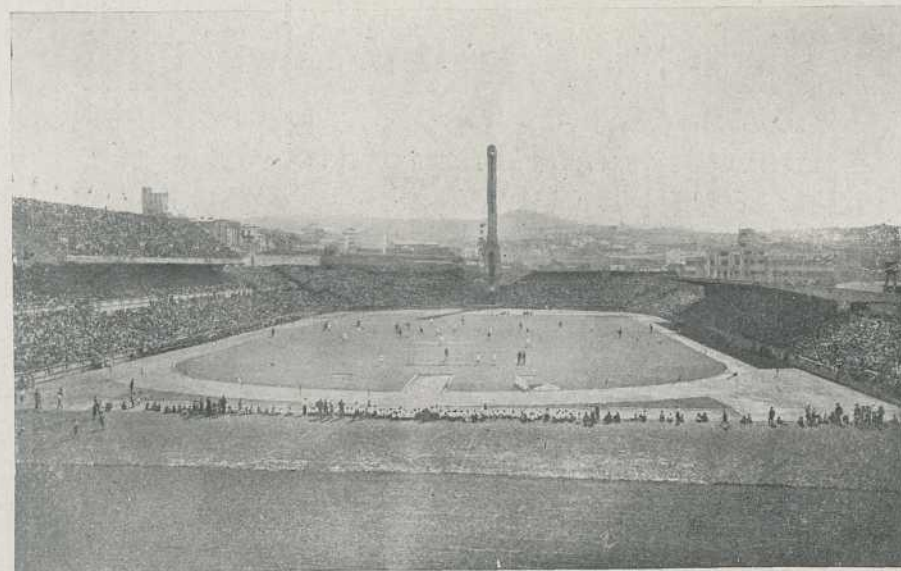
EL DEPORTE EN LA CORUÑA

La ilustración de estas líneas con una perspectiva del magnífico Estadio de Riazor constituye la demostración más patente de la pujanza deportiva a que ha llegado La Coruña, desde que en 1939 se inició la construcción de esta palestra, una de las primeras de España. Su carácter de Estadio ya indica la múltiple variedad de deportes que en él tienen marco adecuado y brillante. No es, pues, solamente el fútbol —el deporte de mayor arraigo popular— el que brinda jornadas resonantes; a los dos partidos internacionales ya celebrados en el Estadio —ambos contra Portugal—; a una final de la Copa de España; a un número de encuentros con participación de notables equipos extranjeros y a la anual disputa del famoso y ya tradicional Trofeo Teresa Herrera, se sucedieron en Riazor otras manifestaciones deportivas de indudable trascendencia, tales como campeonatos nacionales de atletismo y hockey y concursos hípicos nacionales, que en plena época estival señalan brillantes reuniones sociales, compaginadas con la importancia deportiva de tales jornadas.

Así, no es La Coruña una ciudad cuya afición deportiva se limite al fútbol. Y es precisamente ahora, en el delicioso verano herculino, cuando al calor de un programa de festejos pueden ofrecerse al visitante, amén de una varia serie de festivales, competiciones deportivas del mayor realce.

Regatas de traineras, baloncesto, ciclismo y natación, entre otros, figuran también en el programa que anualmente brinda La Coruña a sus huéspedes. Interesantes competiciones de una u otra especialidad del deporte, la mayor parte de ellas posible gracias a la existencia del soberbio Estadio de Riazor, el terreno, a su vez, donde el R. C. Deportivo disputa sus competiciones oficiales.

Y hemos hecho ya especial mención del primer club coruñés para aludir someramente a sus posibilidades ante la próxima temporada. No habrá grandes



novedades en el conjunto blanquiazul, cuyas aspiraciones se reducen —y no es poco— a una o dos adquisiciones, imprescindibles para dotar al cuadro de la potencialidad que en la pasada temporada le faltó hacia el final.

Una vez logradas, especialmente la que se refiere al refuerzo de su línea de ataque, puede decirse que la solidez del resto de sus líneas permite augurar para el Deportivo una honrosa campaña, cuyos momentos brillantes no se reduzcan —como en la pasada— a un período concreto de partidos.

Al margen de todo ésto, el concurso hípico nacional y el ciclismo —a celebrar en el Estadio—, además de las regatas de traineras, competiciones de natación y baloncesto, se hallan a la cabeza de los actos deportivos a que da cabida el sugestivo programa de fiestas de La Coruña.

Orestes

INDUSTRIAS GIL

FABRICACIÓN Y VENTA DE TODA CLASE DE ACCESORIOS PARA CARROCERÍAS DE AUTOMÓVILES

Médico Rodríguez, 8 y 10 LA CORUÑA

Teléfono 3336

J. Río Franco

ALMACENES «EL SOL»

COLONIALES - VINOS GENEROSOS
FABRICANTES DE LICORES

Menéndez Pelayo, 18

Teléfono 3174

Dionisio Tejero Pérez

— S. L. —

CARBONES Y SAL

La Coruña

RAMÓN BROS

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA LA INDUSTRIA DE LA MADERA
SIERRA DE CINTA NACIONAL Y EXTRANJERA
IMPORTADOR 15.251

Pardo Bazán, 8

Teléfono 1771

LA CORUÑA

**HOTEL
ATLÁNTICO**



LA CORUÑA

TROLEBUSES DE CORUÑA A CARBALLO

SALIDAS DE CARBALLO

Mañana: 5 ³/₄ - 6 ³/₄ - 7 ¹/₂ - 8 - 8 ¹/₂ - 9 ¹/₂ - 10 ¹/₂ - 11 ¹/₂ -
12 y 12 ¹/₂.

Tarde: 1 ¹/₂ - 2 ¹/₂ - 3 - 3 ¹/₂ - 4 ¹/₂ - 5 ¹/₂ - 6 - 6 ¹/₂ - 7 ¹/₂ -
8 ¹/₂ y 9 ¹/₂.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Mañana: 7 ¹/₄ - 8 ¹/₄ - 9 ¹/₄ - 9 ³/₄ - 10 ¹/₄ - 11 ¹/₄ y 12 ¹/₄.

Tarde: 1 ¹/₄ - 1 ³/₄ - 2 ¹/₄ - 3 ¹/₄ - 4 ¹/₄ - 4 ³/₄ - 5 ¹/₄ - 6 ¹/₄ -
7 ¹/₄ - 7 ³/₄ - 8 ¹/₄ - 9 ¹/₄ - 10 ¹/₄ y 11 ¹/₄.

Estaciones: Coruña, Pastoriza, Arteijo, Anide, Laracha, Proa-
me-Queo y Carballo.

Paradas discrecionales: San Cristóbal-Grela-Meicende, Moucho-
Maceira-Villarrodís-Seijeda-Camino Ujes-Groufa, Canda-
me-Lañas-Armentón, Rexidoira-El Coque-Payosaco-Ra-
ñeiras-Sillobre, San Román-Cancelo-Regado, Queo abajo-
La Rega-Bertoa-Mirón.

**CALZADOS
LANTES**

Riego de Agua, 44

EL MAYOR SURTIDO DE LA
TEMPORADA

En Riego de Agua

ENCONTRARÁ EL MAYOR SURTIDO
EN ZAPATILLAS Y PLAYEROS



LA CORUÑA

José Rama Duro

ARCHIVADORES - FICHEROS - MESAS - ESTANTERÍAS
SISTEMA DE ARCHIVAR
«RONEO»

CONCESIÓN OFICIAL PARA GALICIA

Alfredo Vicenti, 5

LA CORUÑA

RESERVADO

PARA

L. O.

ULTRAMARINOS

Julio R. Morán

GRAN SURTIDO EN VINOS Y LICORES

RAMÓN MORÁN GARCÍA

San Andrés, 122

Teléfono 1946

LA CORUÑA

Laboratorios Cinefotográficos

MATERIAL FOTOGRÁFICO Y TRABAJOS DEL
AFICIONADO EN GENERAL. - FOTOGRAFÍA
INFANTIL. - REVELADO Y POSITIVADO DE
CINE EN 8 Y 16 m/m. - ESPECIALIDAD EN EL
TRATAMIENTO DE PELÍCULAS DE 35 m/m.
Y SUS APLICACIONES

Riego de Agua, 24 - Teléfono 1389 - Apartado 72
LA CORUÑA

Riquísimos Vinos:



SAN PAYO Y SANTA FÉ

DISTRIBUIDORES:

LÓPEZ AMADO Y C.^{ta}

COLONIALES

Plaza de Vigo - Teléfono 2042

LA CORUÑA



Marcelino
PERNAS
PAÑERÍA · FORRERÍA · TEJIDOS

La Coruña

REALICE
SUS
OPERACIONES
DE
CONTRASEGURO
EN
"LA EFECTIVA"

Próxima apertura
de sus Oficinas
en

LA CORUÑA

Apartado de Correos 323

LITOGRAFÍA E IMPRENTA

ROEL

EDITORIAL

Real, 18

Santa Margarita

LA CORUÑA



Viajes Meliá, S. A.

LES OFRECE

LAS MARAVILLOSAS RIAS BAJAS GALLEGAS

visitando Santiago de Compostela, Pontevedra, Marín, Mondariz, Tuy,
La Guardia, Santa Tecla, Bayona, Playa América, Vigo, Sanxenxo, La
Toja, Villagarcía, Cambados, etc., etc.

SALIDAS SEMANALES EN UN MAGNÍFICO AUTOPULLMAN

CUATRO DÍAS DE DURACIÓN

EN PREPARACIÓN:

Excursiones a El Ferrol, Puente deume, con su maravillosa playa
de Cabañas, El Pedrido, Miño, etc., etc.

PARA INFORMES

Cantón Grande, 2

Teléfono 4432

LA CORUÑA

Plácido Piñeiro - Ultramarinos - Caballeros, 56. La Coruña.
J. Vázquez y M. Luaces - Taller de Carrocerías - Santan-
der, 4. La Coruña.

Juan Sueiras - Santander, 2. La Coruña.

Papelería Imperial - María Pita, 20. La Coruña.

José Velo - Sastre - San Andrés, 125. La Coruña.

José Gómez López - Bar Candado - Galera, 28. La Coruña.

Delfín Lago Castro - Sastrería - Barrera, 16, 1.º La Coruña.

César Blanco Gómez - Ultramarinos - Mercado de San
Agustín. La Coruña.

Alfredo Taboada López - Chapista de Automóviles - San
Andrés, 9. La Coruña.

Ramiro Caínzos Rey - Sastre - Francisco Mariño, 3, 1.º
La Coruña.

Alfredo Moraes Rodríguez - Taller de Pinturas - San An-
drés, 9. La Coruña.

Casa Lista - Ultramarinos - Linares Rivas. La Coruña.

Enrique Alonso Bouzón - Pastelería y Confitería - Fernán-
dez Latorre, 25. La Coruña.

Panadería Mosquera - Torre, 84. La Coruña.

Hotel Barcelona - San Andrés. La Coruña.

Manuel Gómez López - Ultramarinos - Antonio Viñes, 13.
La Coruña.

Manuel Rodríguez - Tejidos - Fernández Latorre, 46. La
Coruña.

Juan Cardelle Gómez - Ultramarinos - Vizcaya, 14. La
Coruña.

Teodoro García Blanco - Tejidos - Fernández Latorre, 33.
La Coruña.

Vicente Baamonde - Mercería - San Andrés, 162. La Co-
ruña.

Francisco Corral - Fábrica de Zapatillas - Panaderas, 6.
La Coruña.

Manuel Señor Gundín - Lechería. La Coruña.



JOYERÍA "LA SUIZA"

Tiene el gusto de ofrecerle el más extenso y fino surtido en

JOYERÍA

RELOJERÍA EN GENERAL

y PLATERÍA

Para Regalos, no olvide visitarla; en ella encontrará joyas para el más depurado gusto y de la mejor calidad.

Esta Casa tras largos años de éxito, es hoy símbolo de garantía para todo el que allí realiza sus compras.

EN "LA SUIZA" ENTRARÁ
Y COMPLACIDO SALDRÁ



CANTON PEQUEÑO, 27 - TELF. 3418
LA CORUÑA



Más de 50 años

de contacto comercial con el público, nos obligan a acrecentar nuestra bien ganada fama de seriedad y prestigio mercantil

Y para corresponder a ese favor de nuestra selecta clientela, presentamos siempre los mayores surtidos

- TEJIDOS
- NOVEDADES
- GÉNEROS DE PUNTO
- CONFECCIONES
- SECCIÓN ESPECIAL DE PAÑERÍA

CASAS DE LA ORGANIZACIÓN EN:

ORENSE - VIGO - LA CORUÑA - MADRID - BARCELONA

San Andrés, 23
TELÉFONO 2913 LA CORUÑA

